

Klamms Krieg, Mobiles Schulstück von Kai Hensel, Foyer des Theaters, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Les 7 péchés capitaux ou les vertus du vice, avec Dominique De Kuyssche, Catherine Marquès, Jacques Paquer et Norbert Rutili, Art Café (Cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, *20h30*.

party/bal

Thé dansant alternatif, spécial World Music, Infoladen Schrëibs (Kulturfabrik), *Esch*, *19h*.

konterbont

Point of View - 100 Suns, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *12h30*. Tél. 22 50 45.

Groupe luxembourgeois d"Education Nouvelle (GLEN), assemblée générale, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, *20h*.

Do, 9.12.

junior

Mosaïques romaines, atelier pour enfants, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, *14h30*. Tél. 47 93 30-214.

Tölpelhans, Puppenspiel von Gudrun Haefke, nach Hans Christian Andersen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, *15h*. Tel. 29 12 81.

konferenz

Entre conformisme et transgression. Figures de cire, par

theater

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Rimbaud - Poésie et Danse, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, *20h*. Tél. 26 81 21-304.

ChoreoGraphy, vum Bernard Baumgarten, Theater, *Esch*, *20h*. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Les 7 péchés capitaux ou les vertus du vice, avec Dominique De Kuyssche, Catherine Marquès, Jacques Paquer et Norbert Rutili, Art Café (Cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, *20h30*.

konterbont

Das Paradies der Damen, Lesung mit Brigitte Ebersbach, Frauenbibliothek (Bleichstr. 4), *Saarbrücken*, *20h*. Tel. 0049 681 9 38 80 23.

Fr, 10.12.

junior

Die dicke Prinzessin, Märchen von Martin Leutgeb, Musik von Jan-Aiko zur Eck, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, *11h*. Tel. 0049 681 30 92-0.

musek

Greg Lamy Quartet, jazz, Villa Louvigny, *Luxembourg*, *12h30*.

Manuscrit des Ursulines de la Nouvelle Orléans, par Le Concert Lorrain sous la direction de Anne-Catherine Bucher, Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz*, *14h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.



Le woxx vous offre 10 entrées pour le concert de Rachid Taha qui aura lieu le mercredi, 15 décembre à 20h l'Atelier à Luxembourg-Hollerich.

Véronique Roca et Jeanne Peiffer, Galerie Dominique Lang, *Dudelange*, *18h30*. Dans le cadre du vernissage de l'exposition de Véronique Roca.

musek

Orchestre National de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier, oeuvres de Dukas, Messiaen et Schmitt, Conservatoire, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95-1.

Sal La Rocca 5tet, jazz, Brasserie L'Inoui, *Redange*, *20h*. Tél. 26 62 02 31.

Broken Social Scene, en avant-programme "Apostle of Hustle" et "Raftside", Kulturfabrik, *Esch*, *20h*. Tél. 55 44 93-1.

Greg Lamy Quartet, jazz, Brasserie K116, Kulturfabrik, *Esch*, *21h*.

Poe - Pech und Schwefel, Musical von Frank Nimsgern und Heinz Rudolf Kunze, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Soirée pour la Palestine, stands d'info, buffet oriental, musique, Kulturfabrik, *Esch*, *19h30*. Tél. 55 44 93-1.

Das Orangenmädchen, Musical von Martin Lingnau Theater, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

D'Grande-Duchesse vu Gerolsteen, Operett vum Jacques Offenbach, mat Carlo Hartmann an Yannchen Hoffmann & Bataclang, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, *20h*. Tel. 33 86 22 / 33 05 53.

Endstille + Koldbrann + Haruc + Crucifixion, Metal, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

Le Quatuor de Luxembourg, oeuvres de Haydn, Pütz, Muller, Chostakovitch et Liszt, Les Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95-1.

Cholet/Kaenzig/Papaux feat. Charlie Mariano, jazz, Brasserie L'Inoui, *Redange*, *20h*. Tél. 26 62 02 31.

Quintette la Boca, Tango-Orchestre, Maison des jeunes, *Bettembourg*, *20h*.

Mike Andersen & Band, blues, Sang a Klang, *Luxembourg*, *20h30*. Org.: Blues Club Lëtzebuerg asbl. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 3 Ticketen, einfach uruffen vun e Méindeg um um 29 79 99-23.

theater

Tod eines Handlungsreisenden, von Arthur Miller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mieschers Traum, von Gerhard Meister, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

ChoreoGraphy, vum Bernard Baumgarten, Theater, *Esch*, *20h*. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

La Madā'a, création 2004 de la Cie Fattoumi-Lamoureux, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95-1.

Das Maß der Dinge, von Neil LaBute, Studio des Theaters, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

L'affaire Suberville, TOL, *Luxembourg*, *20h30*. Tél. 49 31 66.

Les 7 péchés capitaux ou les vertus du vice, avec Dominique De Kuyssche, Catherine Marquès, Jacques Paquer et Norbert Rutili, Art Café (Cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, *20h30*.

party/bal

Planet - die Multikulti-Party, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Vom Keller in die Umlaufbahn, Indie, Alternative, Emo, Hamburger Schule, Britpop, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

Sa, 11.12.

am dag

Krëschmuart, Fräiheitsplaz, *Schiffflange*, *14h - 22h*.

junior

Die dicke Prinzessin, Märchen von Martin Leutgeb, Musik von Jan-Aiko zur Eck, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, *15h + 19h*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Nussknacker, integratives Kindertanztheater nach E.T.A Hoffmann, Tufa, Großer Saal, *Trier*, *15h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Tiermärchen am Kachelofen, Lesung, Zoologischer Garten, *Saarbrücken*, *15h*. Tel. 0049 681 9 80 44 11.

Tölpelhans, Puppenspiel von Gudrun Haefke, nach H. Christian Andersen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, *15h*. Tel. 29 12 81.

Duerchsichtig mee awer do! atelier fir Kanner, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *15h*. Tél. 22 50 45.

konferenz

Quelle perversion du lien social, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, *17h30*.

musek

Der Vogelhändler, Operette von Carl Zeller, Theater, *Trier*, *19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Do Androids dream of Electric Sheep? Release Party with: Caldera, The Sedan Vault, Pandha et Spyglass, Brasserie 911, *Belvaux*, *19h30*.



Greg Lamy fois deux: il sera l'invité des concerts de midi, le vendredi 10 décembre à 12h30 à la Villa Louvigny et se produira ce jeudi 9 décembre à 21h à la Brasserie K116 de la Kulturfabrik.

3. Kammerkonzert, Tanz + Perkussion, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Récital de piano, par Pascal Meyer, oeuvres de Janacek et Brahms, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, *20h*. Tel. 26 81 21-304.

Dark Satur(n)days, Metal Symphonia + Clanrock, Shiny'z Café (4, rue de Kopstal), *Kehlen*, *20h*.

Cholet/Kaenzig/Papaux feat. Charlie Mariano, jazz, Brasserie L'Inoui, *Redange*, *20h*. Tél. 26 62 02 31.

Benefizkonzert mit Preisträgern des Landeswettbewerbs "Jugend musiziert", Werke von Bach, Chopin, Liszt, Schubert und Schumann, Kurfürstliches Palais, *Trier*, *20h*.

Manuscrit des Ursulines de la Nouvelle Orléans, par Le Concert Lorrain sous la direction de Anne-Catherine Bucher, Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz*, *20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ian Parker Band, Duusaal, *Freudenburg*, *21h*. Tel. 0049 6582 2 57.

Raggalution feat. Small Axe International Soundsystem, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

Freedom of Speech, Exhaus, kleines Exil, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

The Convertibles, rock'n'roll ain't dead, it just smells funny, Plain Vanilla, *Kockelscheuer*, *22h*.

theater

Mieschers Traum, von Gerhard Meister, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.



"La Madā'a" s'appelle le spectacle d'Héla Fattoumi et Eric Lamoureux, présenté le vendredi 10 et samedi 11 décembre à 20h au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg.

La Madā'a, création 2004 de la Cie Fattoumi-Lamoureux, Studio du Grand Théâtre, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95-1.

Die Sommergäste, von Maxim Gorki, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, *20h*. Tel. 47 08 95-1.

Das Maß der Dinge, von Neil LaBute, Studio des Theaters, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

L'affaire Suberville, TOL, *Luxembourg*, *20h30*. Tél. 49 31 66.

Les 7 péchés capitaux ou les vertus du vice, avec Dominique De Kuyssche, Catherine Marquès, Jacques Paquer et Norbert Rutili, Art Café (Cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, *20h30*.

party/bal

Gay and Lesbian Night, SchMIT-Z, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 4 25 14.

Fiesta, pour les membres, supporters et ami-e-s du Circulo Cultural Español Antonio Machado, Sang a Klang, *Luxembourg*, *21h*. Tél. 021 63 04 99 (lu. - ve. 19h - 21h).

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen- und Lesbendisco, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, *22h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Warme Nacht, die schwul-lesbische Party, Garage (Bleichstr. 11-19), *Saarbrücken*, *22h*. Tel. 0049 681 3 13 31.

konterbont

Self 01, visite guidée de l'exposition, Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy), *Luxembourg*, *14h*.

Point of View - 100 Suns, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *15h*. Tél. 22 50 45.

Weihnachtslust, Lesung für Kinder und Erwachsene, Foyer des Theaters, *Trier*, *16h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

So, 12.12.

am dag

Noël de joie, foire aux puces, Parc des Expositions, *Metz*, *7h - 18h*.

Krëschmuart, Fräiheitsplaz, *Schiffflange*, *14h - 22h*.

junior

Tölpelhans, Puppenspiel von Gudrun Haefke, nach Hans Christian Andersen, Kasemattentheater, *Luxembourg*, *10h30 + 15h*. Tel. 29 12 81.

Der Nussknacker, integratives Kindertanztheater nach E.T.A Hoffmann, Tufa, Großer Saal, *Trier*, *15h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Traumkiste, musikalisches Weihnachtsmärchen, Schlooskeller, *Saarbrücken*, *15h*. Tel. 0049 681 5 06-73 67.

konferenz

Quelle perversion du lien social, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, *17h30*.

musek

Musique ancienne - musique contemporaine, avec les ensembles "Tempus est iocundum" et "United Instruments of Lucilin", Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, *10h30*.

Pascal Schumacher Collective, jazz, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, *10h30*.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, oeuvres de Haydn, Mozart et Beethoven, Villa Louvigny, *Luxembourg*, *11h*.

3. Kammerkonzert, Werke von Brahms und Reger, Römersaal der Vereinigten Hospitien, *Trier*, *11h15*.

Nicole Gafron Quartet, jazz, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, *11h30*.

Récital de piano, par Nicolas Stavy, oeuvres de Brahms, Liszt, Bach/Liszt et Schubert, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, *17h*. Tél. 26 81 21-304.

Das Orangenmädchen, Musical von Martin Lingnau nach einer Vorlage von Jostein Gaarder, Theater, *Trier*, *19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Phoenixfedern, Chansons, mit Jens Förster, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

200 Sachen + Waste of Time, Punk, Exhaus, kleines Exil, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

Sinfonia Varsovia, Conservatoire, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95-1.

theater

Dat Bescht kënnst eréischt, den neie Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum Kapuzinertheater), *Luxembourg*, *20h30*. Tel. 26 67 06 44.

konterbont

Point of View - 100 Suns, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *11h (L)*, *15h (F) + 16h (D)*. Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher*, *14h15 + 16h*. Tel. 26 74 64-1.

Kaffee - interessiert mich nicht die Bohne? Der Weg des Kaffees vom Strauch in die Tasse. Vortrag mit Kostproben, Universität des Saarlandes (Gebäude 24), *Saarbrücken*, *15h*. Tel. 0049 681 3 02-2864.

Eiszeit, geführte Besichtigung der Ausstellung, natur musée, *Luxembourg*, *16h*. Tél. 46 22 40-312.